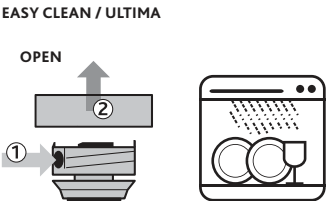


Vacuum jugs with glass liners
Pichets isothermes avec ampoule sous vide en verre
Caraffe termiche con elemento in vetro
Termos con émbolo de vidro
Thermoskannen met glazen cilinder
Termoskanna med glaskolv
Термос-чайники со стеклянной колбой
Termokonvice se skleněnou vložkou
Termokande med stålbeholder



DE

Viel Freude mit Ihrer neuen Isolierkanne. Für perfekten Genuss beachten Sie bitte unsere Hinweise.

- Damit Heißes länger heiß bleibt, spülen Sie vor dem Gebrauch das Produkt mit heißem Wasser aus. Kalte Getränke bleiben länger kalt, wenn Sie das Gefäß vorher mit kaltem Wasser ausspülen.
- Wir empfehlen 3 Minuten vorzuwärmen / -kühlen.
- Zur Entfernung von hartnäckigen Verschmutzungen das Produkt mit einem Spülmascinereiniger / -tab und warmem Wasser einwirken lassen. Anschließend mit viel Wasser spülen.
- Keine scharfkantigen Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel oder Bleichmittel zur Reinigung verwenden.

Die EMSA GmbH (Greverer Damm 215-225, 48282 Emsdetten, Deutschland) gewährt für dieses Produkt eine Herstellergarantie für die Dauer von 5 Jahren. Die Garantie beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des neuen Produkts bei einem EMSA-Händler. Der Garantieschutz gilt weltweit. Die Garantie umfasst Mängel und Schäden, die auf Herstellungs- und Materialfehlern beruhen. Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts entfällt der Garantieschutz. Garantieleistung ist nach Wahl von EMSA die kostenlose Lieferung von Ersatzteilen, der kostenlose Ersatz des Produkts oder eine Gutschrift über die Höhe des Kaufpreises in Form eines Codes bei einem E-Commerce-Händler. Um die Garantie geltend zu machen, wenden Sie sich bitte mit aussagekräftigen Bildern des defekten Produktes und dem Kaufbeleg per E-Mail (info.de@groupeseb.com) an unseren Kundendienst oder kontaktieren den Kundendienst telefonisch unter der Rufnummer +49 (0)212-387400.

Weitere Einzelheiten finden Sie im Internet unter www.emsa.com/garantie.

- To make sure your hot contents stay hot for longer, rinse the product with hot water prior to use. Chilled beverages will stay cold for longer if you rinse the container with cold water before using it.
- We recommend pre-heating / cooling for 3 minutes.
- To remove stubborn dirt, use a dishwasher detergent / tab with warm water and allow to soak in. Then rinse with lots of water.
- Do not use any sharp-edged objects, abrasive products, solvents or bleaching agents to clean this product.
- Do not clean your EMSA vacuum jug in the dishwasher or leave it to soak in water unless the product states that is specifically suited for dishwashers!
- In the event of a leak or if you have dropped your vacuum jug, it is possible that the glass liner may be broken. If so, please do not drink the contents as there may be splinters of glass inside.
- The EMSA warranty covers production and material faults when the product is handled properly. All EMSA vacuum jugs are compliant with the EU standard DIN EN 12546.
- Please regularly check that the base screw is firmly secured.
- 5-year guarantee - The commercial guarantee is additional to the legal guarantee of conformity

Afin que chaud reste chaud plus longtemps, rincez le produit à l'eau chaude avant utilisation. Les boissons fraîches le resteront plus longtemps si vous rincez préalablement le pichet à l'eau froide.

Nous recommandons un chauffage / refroidissement préalable de 3 minutes.

En cas de taches rebelles, laissez tremper le produit dans l'eau chaude en ajoutant de la poudre / une tablette pour lave-vaisselle. Rincez ensuite à l'eau abondamment.

Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets aux bords coupants, de produits abrasifs, solvants ou blanchissants.

Ne jamais mettre le récipient isotherme EMSA au lave-vaisselle. Ne pas le faire tremper dans une eau à laquelle a été ajoutée du détergent vaisselle sauf s'il est mentionné expressément que le récipient passe au lave-vaisselle !

Si votre pichet isotherme n'est pas étanche ou si vous le faites tomber, l'ampoule en verre peut se briser. Si cela se produit, ne buvez pas le contenu du pichet, car il risque de contenir des éclats de verre.

La garantie d'EMSA couvre les défauts de fabrication et de matériel en cas d'emploi conforme aux présentes instructions. Tous les conteneurs isothermes d'EMSA sont conformes à la norme européenne DIN EN 12546.

Vérifier régulièrement que la vis à la base du pichet est bien en place.

Garantie de 5 ans - La garantie commerciale est complémentaire à la garantie légale de conformité.

Pour connaître le distributeur de votre région, contacter info@emsa.de.

Cette garantie vient en complément de la garantie légale de conformité dont le régime est prévu aux articles L217 - 4, L217-5, L217-12, L217-16 du Code de la consommation et 1641 et 1648 du Code civil, eproduits ci-après :

correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

2° Ou présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

3° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L 217-12 du Code de la consommation : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code de la consommation : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648, al.1er du Code civil : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Vi auguriamo un piacevole utilizzo della vostra nuova caraffa termica. Per una miglior esperienza, si prega di seguire le nostre istruzioni.
- Affinché le bevande restino calde più a lungo, lavare il prodotto con acqua calda prima dell'utilizzo. Invece, per mantenere fresche le bevande più a lungo, lavare con acqua fredda.
- Per riscaldare / raffreddare, si consiglia di lasciare l'acqua calda / fredda nell'apparecchio per almeno 3 minuti.
- Per rimuovere lo sporco ostinato, pulire con acqua tiepida e un detergente per lavastoviglie, lasciando agire il detergente. Poi, risciacquare abbondantemente con acqua.
- Per la pulizia, si prega di non utilizzare abrasivi, prodotti chimici, solventi né prodotti a base di candeggina.
- I contenitori isolanti EMSA non devono essere lavati in lavastoviglie o lasciati a lungo nell'acqua di lavaggio, a meno che non siano espressamente indicati come lavabili in lavastoviglie.
- In caso di difetti di tenuta o di cadute, l'elemento in vetro potrebbe rompersi. Nel caso in cui si verifichi questa eventualità, non bere il contenuto (rischio di schegge di vetro).
- La garanzia EMSA copre difetti di fabbricazione e del materiale se il prodotto viene usato in maniera corretta. Tutti i contenitori isolanti EMSA sono conformi alla normativa europea DIN EN 12546.
- Controllare regolarmente la tenuta della vite sul fondo.

ES
Disfrute con su nuevo termo. Para disfrutar al máximo del producto, siga nuestras indicaciones.

- Para que el contenido caliente se mantenga caliente por más tiempo, enjuague el producto con agua caliente antes de usarlo. Las bebidas frías se mantienen frías durante más tiempo si enjuaga primero el recipiente con agua fría.
- Recomendamos 3 minutos de calentamiento / enfriamiento previo.
- Para eliminar la suciedad persistente, aplicar producto limpiador o pastilla para lavavajillas y agua caliente y dejarlo hacer efecto. A continuación aclarar con agua abundante.
- No limpiar usando objetos afilados, productos abrasivos, disolventes

NL
Viel plezier met uw nieuwe isoleerkan. Volg onze aanwijzingen voor
ideaal gebruik.

Warme dranken blijven langer warm, wanneer u de kan van tevoren
met heet water opsmoelt. Koude dranken blijven langer koud,
wanneer u de kan van tevoren met koud water opsmoelt.

We raden aan om 3 minuten voor te verwarmen / te koelen.

Laat de kan om hardnekkige verontreiniging te verwijderen, met een
vaatwasmachinetablet en warm water inwenken. Spoel de kan daarna
met veel water uit.

Gebruik voor de reiniging geen scherpe voorwerpen, schuurmiddelen
oplosmiddelen of bleekmiddelen.

Reinig uw EMSA isoleerkan in geen geval in de vaatwasmachine.

Leg of plaats hem niet in de vaatwasmachine, tenzij uitdrukkelijk is
aangegeven dat de kan vaatwasmachinegeschikt is.

Vrij lekken of wanneer u de isoleerkan hebt laten vallen, kan de glazen
cilinder zijn gebroken. Drink in dit geval de inhoud niet: er kunnen
glassplinters in zitten.

De garantie van EMSA omvat productie- en materiaalfouten bij
een vakkundig gebruik. Alle EMSA isoleerkannen voldoen aan de
Europese norm DIN EN 12546.

Controleer a.u.b. regelmatig of de bodemschroef goed vastzit.

5 jaar garantie : De commerciële garantie is een aanvulling op de wette-
lijke garantie van overeenstemming.

U kunt uw distributeur bereiken onder info@emsa.de.

SE
Vi hoppas du får mycket glädje av din nya termosflaska. Följ våra anvisningar för att få maximal glädje av din produkt.

Spola före användning ur produkten med hett vatten för att värmen ska hålla längre. Kall dryck förblir kall längre om du spolar ur produkten med kallt vatten.

Vi rekommenderar förvärmning / -kylning av produkten i tre minuter.

För att få bort envis / ingrodd smuts kan du fylla med varmt vatten och tillsätta diskmaskinsmedel / diskmaskinstablett och låta verka. Skölj därefter produkten ur med mycket vatten.

Använd aldrig föremål med vassa kanter, skurmedel, lösningsmedel eller blekningsmedel när du diskar produkten.

Diska aldrig EMSA-termoskärlet i diskmaskinen, och sänk inte heller ned den i diskvatten, såvida det inte uttryckligen anges att den tål maskindisk.

Vid otätheter eller om termoskannan har tappats i marken, kan

Купите, чтобы ваш новый термос не переставал вас радовать. Для превосходного наслаждения содержимым следуйте, пожалуйста, нашим указаниям.

Для того чтобы горячее оставалось дольше горячим, промойте изделие горячей водой перед использованием. Холодные напитки дольше остаются холодными, если перед этим промыть сосуд холодной водой.

Мы рекомендуем охладить / нагреть в течение 3 минут.

Для удаления стойких загрязнений наполните изделие теплой водой с добавлением таблеток / средства для посудомоечной машины и дать постоять. Затем промыть большим количеством воды.

Не использовать для чистки предметы с острыми краями, абразивные средства, растворители или отбеливатели.

Ни в коем случае не мойте изолирующий корпус EMSA в посудомоечной машине и не погружайте его в воду, исключая случаи наличия маркировки, разрешающей мыть в посудомоечных машинах.

В случае возникновения негерметичности термоса или его падения может быть разбита стеклянная колба. В этом случае содержимое термоса пить нельзя, в него могут попасть осколки стекла.

Гарантийное обслуживание EMSA распространяется на дефекты изготовления и материалов при условии правильного использования. Все изолирующие сосуды соответствуют европейскому стандарту DIN EN 12546.

Пожалуйста, регулярно проверяйте, прочно ли затянут винт в основании.

Срок гарантии - 5 лет, срок службы - 5 лет - Коммерческая гарантия является дополнением к юридической гарантии соответствия

Užijte si hořdné radosti se svou novou termolahví. Pro dokonalý zážitek
dodržíte prosím naše tipy.

Aby si hořdné nápoje udržely svou teplotu déle, vypláchněte výrobek
před použitím horkou vodou. Chlazené nápoje zůstanou déle chladné
když před použitím vypláchněte nádobu studenou vodou.

Pro dostatečné předehřátí / podchlazení doporučujeme nahřívát /
chladit vodou 3 minuty.

Pro odstranění odolného znečištění z výrobku doporučujeme nechat
působit teplotu vody s práškem / tabletou do myčky. Poté opláchněte
velkým množstvím vody.

K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, abrazivní prostředky,
rozpouštědla nebo bělící prostředky.

Termónádobu EMSA nikdy nevkládejte do myčky na nádobí ani ji
nepoužívejte do vody, ledaže by byla výslovně označena jako vhodná
do myčky na nádobí.

DK

God fornøjelse med din nye termoflaske. Se vores henvisninger for at få mest mulig glæde af produktet.

- Hold indholdet længere varmt ved at skylle produktet med varmt vand inden brug. Kolde drikke holder temperaturen bedre, hvis du skaller beholderen med koldt vand inden brug.
- Vi anbefaler at opvarme / afkøle produktet i 3 minutter.
- Fjern indgroet snavs ved at lægge produktet i blød i varmt vand sammen med en opvasketab. Skyl efter med rigeligt vand.
- Anvend aldrig genstande med skarpe kanter, skuremidler, opløsningsmidler eller blegemidler under rengøringen.
- Kom aldrig din EMSA termobeholder i opvaskemaskinen eller i opvaskesvand, med mindre produktet er tydeligt mærket som opvaskemaskine-sikkert.
- Lækker termokanden eller har du tabt den, kan glasskoben være gået i stykker. Undlad da at drikke indholdet, idet det kan indeholde glassplinter.
- EMSA-garantien dækker produktions- og materialefejl ved formålsbestemt anvendelse. Alle EMSA termobeholdere opfylder de europæiske EN 12546 direktiver.
- Du bør regelmæssigt kontrollere, at bundskruen sidder godt fast.
- 5 års garanti - Handelsgarantien er et supplement til den lovbestemte overensstemmelsesgaranti

Du finder din lokale distributør under info@emsa.de.

CN
祝您使用愉快。为获得最佳体验，请参考我们的小提示。

- 如需热度维持较长时间，请在使用前用热水冲洗。如在使用前用凉水冲洗，则可使冷饮温度保持更长时间。
- 推荐使用前预热 / 预冷 3 分钟。
- 为去除产品上残留的顽固污渍，请使用洗碗机用清洁剂 / 自来水或温水清洗。然后用大量清水冲洗。
- 请勿使用尖锐物体，研磨剂，溶剂或漂白剂清洗。
- 提示：为充分清洗请将杯（壶）盖拧紧（如图所示）。
- 除非有明确声明指出保温壶可以用洗碗机清洗，否则禁止将 EMSA 保温壶放入洗碗机内或浸泡在洗涤剂中。
- 如果出现渗漏或跌落的情况，保温瓶可能已经损坏。在此情况下，请勿饮用保温瓶内的物质，因为其可能混有玻璃碎片。
- 在正常使用情况下，EMSA 质量保证条款覆盖工艺和材料缺陷。所有 EMSA 保温瓶产品均符合欧洲标准 DIN EN 12546。
- 请定期检查产品底部螺丝是否牢固
- 5 年保修。商业保修是法定保修的补充。

如需查询您当地的分销商，请联系 info@emsa.de

UA
Бажаємо вам приємного користування термоізолюючою пляшкою.
Здаля найкращого досвіду використання дотримуйтесь наших
порад.

